



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)  
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

**Austauschbrems Scheiben**

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type  
of the following approval object

**brake discs**

Genehmigungsnummer: **61340\*12**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:  
Holder of the approval:  
**Continental Aftermarket & Services GmbH**  
**DE-65824 Schwalbach am Taunus**
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:  
If applicable, name and address of representative:  
**Entfällt**  
**Not applicable**
3. Typbezeichnung:  
Type:  
**3**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **61340\*12**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:  
Identification markings:  
**Hersteller oder Herstellerzeichen**  
**Manufacturer or registered manufacturer`s trademark**
- Ausführungsbezeichnung**  
**Version designation**
- Genehmigungszeichen**  
**Approval identification**
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:  
Position of the identification markings:  
**Siehe Punkt 1.4 des Prüfberichtes**  
**See point 1.4 of the test report**
6. Zuständiger Technischer Dienst:  
Responsible Technical Service:  
**TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität**  
**DE-45307 Essen**
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:  
Date of test report issued by the Technical Service:  
**18.11.2020**
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:  
Number of test report issued by that Technical Service:  
**BT131.12**
9. Verwendungsbereich:  
Range of application:  
**Das Genehmigungsobjekt „Austauschbremscheiben“ darf nur zur**  
**Verwendung gemäß:**  
***The use of the approval object „brake discs“ is restricted to the application***  
***listed:***
- Punkt 1.5 des Prüfberichtes**  
**Point 1.5 of the test report**
- unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw.**  
**beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.**  
***The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified***  
***conditions.***



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **61340\*12**

Approval number:

10. Bemerkungen:

Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.  
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

**Die Anforderungen des Artikels 31, Absätze 5, 6, 8, 9 und 12 der Richtlinie 2007/46/EG - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - sind sinngemäß erfüllt.**

**The requirements of Article 31, paragraphs 5, 6, 8, 9 and 12 of directive 2007/46/EC - Sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems - are met.**

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:

Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

**Nicht notwendig  
Not required**

12. Die Genehmigung wird **erweitert**

Approval is **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):

**Aktualisierung des Verwendungsbereichs  
Update of the range of application**

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**

Place:

15. Datum: **08.12.2020**

Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**

Signature:

*S. Marxsen*

Stephan Marxsen



Gutachten Nr. : BT131.12  
 Anlage : 1  
 Blatt : 1 / 1  
 Datum : 18.11.2020



Hersteller : Continental Aftermarket GmbH  
 Typ: : 3

**Verwendungsbereich der Bremsscheibe**

Typ: 3  
 Ausführung: 325-123  
 Bestellnummer: 24.0325-0123.1  
 Außendurchmesser mm: 310  
 Dicke d. Reibrings mm: 25,0  
 Gussorte: GG 15 HC

Verwendung anstelle Original-Ersatzteil Nr.: 8L0 615 301  
 8N0 615 301A  
 6R0 615 301 B

Marke	Typ	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	EG-Genehmigungs-Nr.	Achse
AUDI	8X	A1 / A1 Sportback (10-)		e1*./..*0414*..	1
AUDI	8L	A3 (96-03)		e1*./..*0042*..	1
AUDI	8N	TT Coupe (98-06)		e1*./..*0089*..	1
AUDI	8N	TT Coupe (98-06)		e1*./..*0247*..	1
AUDI	8N	TT Roadster (99-06)		e1*./..*0089*..	1
AUDI	8N	TT Roadster (99-06)		e1*./..*0247*..	1
SEAT	6L	IBIZA IV (6L1) (02-10)		e9*./..*0041*..	1
SEAT	6J	IBIZA V / ST / SPORT- COUPE (08-)		e9*./..*0067*..	1
SEAT	1M	LEON I (1M1) (99-05)		e9*./..*0026*..	1
SKODA	1U	OCTAVIA I (1U) (97-10)		e11*./..*0066*..	1
VW	1J	GOLF IV / BORA (98-04)		e1*./..*0071*..	1
VW	9C	NEW BEETLE (98-10)		e1*./..*0106*..	1
VW	9CR	NEW BEETLE (98-10)		e1*./..*0152*..	1
VW	9N	POLO IV (02-09)		e1*./..*0174*..	1
VW	6R	POLO V (09-)		e1*./..*0486*..	1
VW	6R	POLO V (09-)		e1*./..*0510*..	1

**Auflagen bzw. Hinweise:**

Verwendung nur in Verbindung mit Bremsbelägen entsprechend der ABE bzw. EWG-Genehmigung des Fahrzeugs oder wahlweise anderen für das Fahrzeug genehmigten Bremsbelägen (z.B. „KBA xxxxx“ o. „90R-01...o. -02...“)

Auf die richtige Zuordnung dieser Bremsscheibenausführung zur entsprechenden Bremsanlage des Fahrzeugs ist durch Vergleich mit den Abmessungen des Originalteils (Außendurchmesser u. Dicke des Reibrings, s.o.) und mit der o.a. Original-Ersatzteil-Nr. besonders zu achten.

Verwendung an Achse 2 nur in Verbindung mit einer Bremsscheibe mit Multifunktionsnut „Ate PowerDisc“ an Achse 1 und Fahrzeugen mit ABS.